

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** Advokaadibüroo Vilippus Polman Partnerid OÜ

**registrikood:** 11415320

**tänavatänu nimi,** Sakala 18-2

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihthnumber:** 10141

**telefon:** +372 5026258, +372 6410387

**faks:** +372 6414113

**e-posti aadress:** info@vilippus.ee

**veebilehe aadress:** www.vilippus.ee

## Sisukord

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                                   | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                     | 4  |
| Bilanss                                          | 4  |
| Kasumiaruanne                                    | 5  |
| Rahavoogude aruanne                              | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne                     | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad               | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                        | 8  |
| Lisa 2 Raha                                      | 8  |
| Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud        | 9  |
| Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed                      | 9  |
| Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad          | 9  |
| Lisa 6 Võlad ja ettemaksed                       | 10 |
| Lisa 7 Osakapital                                | 10 |
| Lisa 8 Müügitulu                                 | 11 |
| Lisa 9 Muud äritulud                             | 11 |
| Lisa 10 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu | 11 |
| Lisa 11 Üldhalduskulud                           | 12 |
| Lisa 12 Tööjõukulud                              | 12 |
| Lisa 13 Muud ärikulud                            | 12 |
| Lisa 14 Seotud osapooled                         | 12 |
| Aruande allkirjad                                | 14 |

## Tegevusaruanne

Advokaadibüroo Vilippus Polman Partnerid OÜ tegevusalaks on advokaaditeenuse osutamine. Peamised tegevusalad on jäänud samaks ning on endiselt valdavalt seotud tsiviilõigusalaste käsunditega, eelkõige klientide esindamisega kohtumenetluses. Büroos töötab kolm advokaati.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|
| Varad                                        |               |               |
| Käibevara                                    |               |               |
| Raha                                         | 11 044        | 7 974         |
| Finantsinvesteeringud                        | 9 050         | 9 371         |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 15 389        | 15 849        |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>35 483</b> | <b>33 194</b> |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>35 483</b> | <b>33 194</b> |
| Kohustused ja omakapital                     |               |               |
| Kohustused                                   |               |               |
| Lühiajalised kohustused                      |               |               |
| Võlad ja ettemaksed                          | 10 703        | 10 586        |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>10 703</b> | <b>10 586</b> |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>10 703</b> | <b>10 586</b> |
| Omakapital                                   |               |               |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 2 682         | 2 682         |
| Kohustuslik reservkapital                    | 256           | 256           |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 19 670        | 20 273        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 2 172         | -603          |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>24 780</b> | <b>22 608</b> |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>35 483</b> | <b>33 194</b> |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2012          | 2011          |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|
| Müügitulu                                   | 63 964        | 72 468        |
| Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu   | -51 224       | -56 376       |
| <b>Brutokasum (-kahjum)</b>                 | <b>12 740</b> | <b>16 092</b> |
| Üldhalduskulud                              | -4 820        | -5 650        |
| Muud äritulud                               | 151           | 68            |
| Muud ärikulud                               | -8 210        | -11 118       |
| <b>Äri kasum (kahjum)</b>                   | <b>-139</b>   | <b>-608</b>   |
| Muud finantstulud ja -kulud                 | 2 311         | 0             |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>2 172</b>  | <b>-608</b>   |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>2 172</b>  | <b>-608</b>   |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                       | 2012         | 2011          |
|-------------------------------------------------------|--------------|---------------|
| Rahavood äritegevusest                                |              |               |
| Ärikasum (kahjum)                                     | -139         | -608          |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     | 460          | 2 627         |
| Varude muutus                                         | 0            | 1 233         |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus | 117          | 525           |
| Laekunud intressid                                    | 2            | 5             |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                   | <b>440</b>   | <b>3 782</b>  |
| Rahavood investeerimistegevusest                      |              |               |
| Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel       | -4 000       | -1 791        |
| Laekunud muude finantsinvesteeringute müügist         | 6 630        | 0             |
| Laekunud dividendid                                   | 0            | 100           |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>         | <b>2 630</b> | <b>-1 691</b> |
| <b>Kokku rahavood</b>                                 | <b>3 070</b> | <b>2 091</b>  |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses            | 7 974        | 5 883         |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>              | <b>3 070</b> | <b>2 091</b>  |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus              | 11 044       | 7 974         |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |                              |                             | Kokku  |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|--------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |        |
| <b>31.12.2010</b>           | 2 684                       | 256                          | 20 271                      | 23 211 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | -603                        | -603   |
| Muud muutused omakapitalis  | -2                          |                              | 2                           | 0      |
| <b>31.12.2011</b>           | 2 682                       | 256                          | 19 670                      | 22 608 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | 2 172                       | 2 172  |
| <b>31.12.2012</b>           | 2 682                       | 256                          | 21 842                      | 24 780 |

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

AB Vilippus Polman Partnerid OÜ on Eestis registreeritud äriühing, milline alustas tegevust 2007.a augustis.

2012.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AB Vilippus Polman Partnerid OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeemi alusel. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud eurodes.

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja AB-I Vilippus Polman Partnerid on tekkinud summale nõudeõigus.

#### Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse raha pangas ja kassas.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudmeetodil. Investeerimis-ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

#### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas toimunud tehingud on bilansipäeval ümber hinnatud vastavalt kehtivale valuutakursile.

#### Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi.

#### Finantskohustused

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, kajastatakse bilansis pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena. Kõik teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud raamatupidamise aastaaruandes.

#### Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtte kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendidena väljamakstud summalt.

#### Seotud osapooled

Seotud osapool omab kontrolli või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele, siia kuuluvad: emaettevõtte ja selle omanikud; tütar- ja sidusettevõtted; samuti OÜ juhatus ning olulise osalusega eraisikutest osanikud ( lisaks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted).

### Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012    | 31.12.2011   |
|-------------------|---------------|--------------|
| Raha pangas       | 9 895         | 6 825        |
| Raha kassas       | 1 149         | 1 149        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>11 044</b> | <b>7 974</b> |



### Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud (eurodes)

|                                           | Aksiad ja osad | Kokku        |
|-------------------------------------------|----------------|--------------|
|                                           |                |              |
| <b>31.12.2010</b>                         | 7 680          | 7 680        |
| Soetamine                                 | 1 691          | 1 691        |
| <b>31.12.2011</b>                         | <b>9 371</b>   | <b>9 371</b> |
| Soetamine                                 | 4 000          | 4 000        |
| Müük müügihinnas või lunastamine          | -6 630         | -6 630       |
| Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest | 2 309          | 2 309        |
| <b>31.12.2012</b>                         | <b>9 050</b>   | <b>9 050</b> |

### Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

|                                   | 31.12.2012    | 12 kuu jooksul |
|-----------------------------------|---------------|----------------|
| Nõuded ostjate vastu              | 15 367        | 15 367         |
| Ostjatelt laekumata arved         | 15 367        | 15 367         |
| Ettemaksed                        | 22            | 22             |
| Muud makstud ettemaksed           | 22            | 22             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>15 389</b> | <b>15 389</b>  |
|                                   |               |                |
|                                   | 31.12.2011    | 12 kuu jooksul |
| Nõuded ostjate vastu              | 15 824        | 15 824         |
| Ostjatelt laekumata arved         | 15 824        | 15 824         |
| Ettemaksed                        | 25            | 25             |
| Muud makstud ettemaksed           | 25            | 25             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>15 849</b> | <b>15 849</b>  |

### Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

|                                               | 31.12.2012 | 31.12.2011   |
|-----------------------------------------------|------------|--------------|
|                                               | Maksuvõlg  | Maksuvõlg    |
| Ettevõtte tulumaks                            |            | 510          |
| Üksikisiku tulumaks                           | 243        | 243          |
| Sotsiaalmaks                                  | 496        | 494          |
| Kohustuslik kogumispension                    | 15         | 15           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 63         | 63           |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>817</b> | <b>1 325</b> |

## Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012    | 12 kuu jooksul |
|----------------------------------|---------------|----------------|
| Võlad tarnijatele                | 1 795         | 1 795          |
| Maksuvõlad                       | 817           | 817            |
| Muud võlad                       | 7 748         | 7 748          |
| Dividendivõlad                   | 639           | 639            |
| Muud viitvõlad                   | 7 109         | 7 109          |
| Saadud ettemaksed                | 343           | 343            |
| Tulevaste perioodide tulud       | 343           | 343            |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>10 703</b> | <b>10 703</b>  |
|                                  |               |                |
|                                  | 31.12.2011    | 12 kuu jooksul |
| Võlad tarnijatele                | 1 967         | 1 967          |
| Võlad töövõtjatele               | 1 231         | 1 231          |
| Maksuvõlad                       | 1 325         | 1 325          |
| Muud võlad                       | 5 785         | 5 785          |
| Dividendivõlad                   | 639           | 639            |
| Muud viitvõlad                   | 5 146         | 5 146          |
| Saadud ettemaksed                | 278           | 278            |
| Tulevaste perioodide tulud       | 253           | 253            |
| Muud saadud ettemaksed           | 25            | 25             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>10 586</b> | <b>10 586</b>  |

## Lisa 7 Osakapital

(eurodes)

|                                     | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|-------------------------------------|------------|------------|
| Osakapital                          | 2 682      | 2 682      |
| Osade arv (tk)                      | 2          | 2          |
| 1 osa 894 eurot<br>1 osa 1788 eurot |            |            |

## Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

|                                                   | 2012          | 2011          |
|---------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes       |               |               |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                      |               |               |
| Suurbritannia                                     | 385           | 593           |
| Eesti                                             | 43 221        | 51 134        |
| Läti                                              | 700           | 0             |
| Leedu                                             | 800           | 0             |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>        | <b>45 106</b> | <b>51 727</b> |
| Müük väljapoole Euroopa Liidu riike               |               |               |
| Kanada                                            | 1 083         | 303           |
| Norra                                             | 6 420         | 16 438        |
| Ameerika Ühendriigid                              | 0             | 4 000         |
| Venemaa                                           | 11 255        | 0             |
| Austraalia                                        | 100           | 0             |
| <b>Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku</b> | <b>18 858</b> | <b>20 741</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                            | <b>63 964</b> | <b>72 468</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes                     |               |               |
| õigusabi                                          | 63 964        | 72 468        |
| <b>Kokku müügitulu</b>                            | <b>63 964</b> | <b>72 468</b> |

## Lisa 9 Muud äritulud

(eurodes)

|                            | 2012       | 2011      |
|----------------------------|------------|-----------|
| Muud                       | 151        | 68        |
| <b>Kokku muud äritulud</b> | <b>151</b> | <b>68</b> |

## Lisa 10 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

|                                                        | 2012           | 2011           |
|--------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Energia                                                | -2 503         | -2 659         |
| Transpordikulud                                        | -426           | -1 880         |
| Üür ja rent                                            | -7 250         | -7 158         |
| Mitmesugused bürookulud                                | -16 758        | -20 333        |
| Koolituskulud                                          | 0              | -142           |
| Tööjõukulud                                            | -24 287        | -24 204        |
| <b>Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu</b> | <b>-51 224</b> | <b>-56 376</b> |

## Lisa 11 Üldhalduskulud

(eurodes)

|                             | 2012          | 2011          |
|-----------------------------|---------------|---------------|
| Üür ja rent                 | -803          | -895          |
| Energia                     | -350          | -300          |
| Mitmesugused bürookulud     | -3 667        | -4 455        |
| <b>Kokku üldhalduskulud</b> | <b>-4 820</b> | <b>-5 650</b> |

## Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                       | 2012           | 2011           |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Palgakulu                                             | -18 075        | -18 000        |
| Sotsiaalmaksud                                        | -5 965         | -5 952         |
| Muud                                                  | -247           | -252           |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                              | <b>-24 287</b> | <b>-24 204</b> |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b> | <b>2</b>       | <b>2</b>       |

## Lisa 13 Muud ärikulud

(eurodes)

|                            | 2012          | 2011           |
|----------------------------|---------------|----------------|
| Muud                       | -8 210        | -11 118        |
| <b>Kokku muud ärikulud</b> | <b>-8 210</b> | <b>-11 118</b> |

## Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

| 2012                                                                                                                                                    | Ostud  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 16 920 |
|                                                                                                                                                         |        |
| 2011                                                                                                                                                    | Ostud  |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 19 800 |

Tegevjuhtkonnale ei ole makstud juhtimistegevuse eest tasu ega tehtud muid soodustusi. Seotud osapooltega tehtud tehingute all on kajastatud OÜ-ga Kruus Brothers tehtud tehingud, mis on seotud juhatuse liikmega. Tehingute puhul seotud osapooltega ei tehtud allahindlusi.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 02.01.2015

**Advokaadibüroo Vilippus Polman Partnerid OÜ (registrikood: 11415320) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| MARTIN KRUUS       | Juhatuse liige     | 02.01.2015           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2012    |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 19 670        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 2 172         |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>21 842</b> |
| Jaotamine                                                              |               |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 21 842        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>21 842</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                              | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-----------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Advokaatide ja advokaadibüroode tegevus | 69101      | 63964           | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi | Isikukood / registrikood / sünniaeg | Elukoht / Asukoht | Osaluse suurus ja valuuta |
|----------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------|
| Denis Polman   | 37606160319                         |                   | 894 EUR                   |
| Kenno Vilippus | 37012250219                         |                   | 1788 EUR                  |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu             |
|-------------------|------------------|
| Telefon           | +372 6410387     |
| Faks              | +372 6414113     |
| Mobiiltelefon     | +372 5026258     |
| E-posti aadress   | info@vilippus.ee |
| Veebilehe aadress | www.vilippus.ee  |